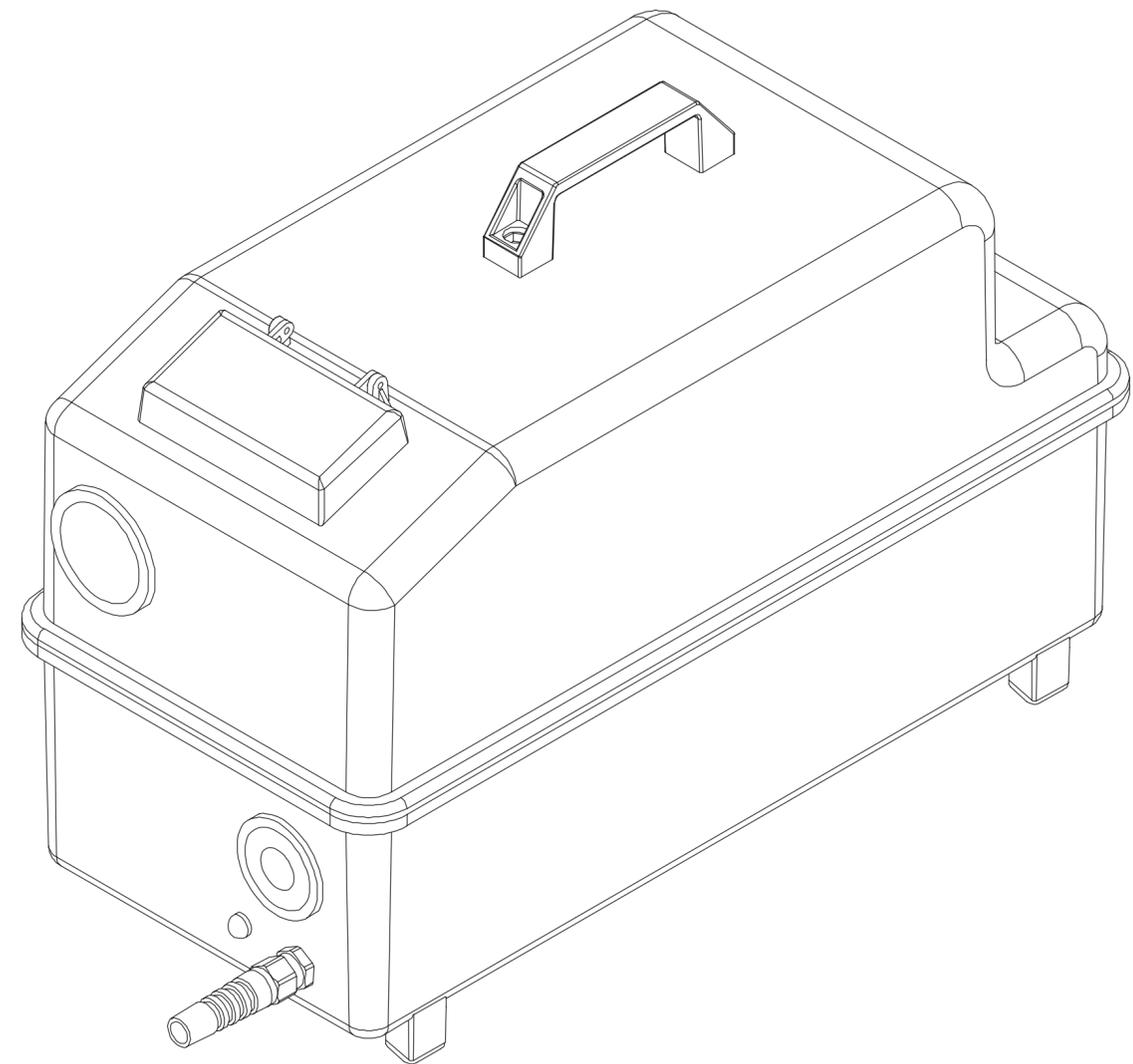


# HYPERPUMP 1000

ELECTRIC PUMP SERIES

---

ITALIANO - ENGLISH

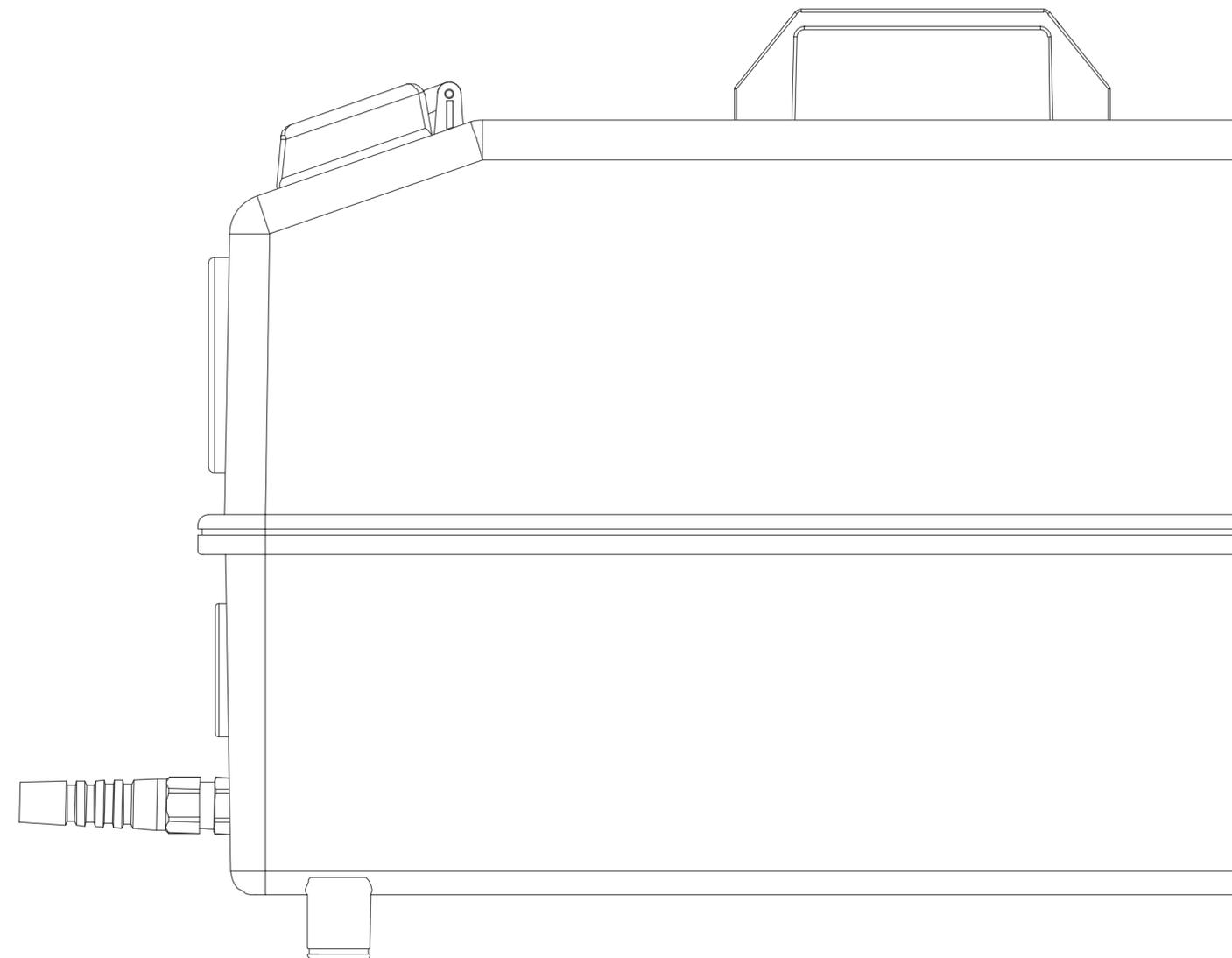


Regolamento Europeo 2023/988 approvato sulla sicurezza generale dei prodotti.  
*Approved European Regulation 2023/988 on general product safety.*

[LINK](#)

Il prodotto è protetto per 2 anni a partire dalla data originale di acquisto.  
*The product is protected for 2 years from the original date of purchase.*

[DOWNLOAD](#)





## Leggere queste istruzioni prima di utilizzare il gonfiatore.

La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare danni al prodotto e/o causare lesioni gravi alle persone.

Tutti gli elementi presenti nella scatola di vendita sono destinati esclusivamente agli usi indicati all'interno di questo manuale.

- 
- 01.** Attenersi alle norme di sicurezza vigenti nel Paese dove il prodotto viene utilizzato, oltre al comune buon senso ed alle prescrizioni contenute nel presente manuale.
  - 02.** Per garantire il corretto funzionamento si consiglia di verificare le giuste condizioni ambientali, evitando l'utilizzo del prodotto in luoghi dove vengono usati getti di acqua o in ambienti esterni sottoposti ad agenti atmosferici.
  - 03.** Dopo aver tolto il prodotto dall'imballo, assicurarsi che la stessa sia intatta e non abbia subito danneggiamenti.
  - 04.** I componenti dell'imballaggio devono essere consegnati negli appositi centri di smaltimento e in nessun caso lasciati incustoditi o alla portata di bambini, animali o di persone non autorizzate.
  - 05.** Collocare il prodotto in un luogo sicuro, su una base solida, lontano da fonti di calore e dalla portata dei bambini.
  - 07.** Per evitare danni utilizzare solo accessori o ricambi omologati dal costruttore.
  - 08.** Qualsiasi intervento di assistenza o di riparazione fatta eccezione per le operazioni di pulizia e di normale manutenzione, dovrà essere effettuato da un Centro di Assistenza.

**09.** Qualora vengano effettuati interventi di riparazione non autorizzati sul prodotto vengano utilizzati ricambi non originali, vengono a decadere le condizioni di garanzia e pertanto la ditta costruttrice si riserva il diritto di non riconoscerne più la validità.

**10.** È vietato l'utilizzo di questo prodotto in stato di alterazione dovuto all'uso di alcol o sostanze stupefacenti.

**11.** Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

**12.** L'uso di questo apparecchio richiede la supervisione di un adulto responsabile per persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza. Assicurarsi che siano istruite sull'uso sicuro e consapevoli dei rischi.

## SOLO PER GONFIATORI ELETTRICI:

**01.** Non usare il prodotto se non funziona correttamente o se il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati; se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, contattare il centro di assistenza autorizzato.

**02.** Prima di collegare e scollegare il prodotto, assicurarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione spenta.

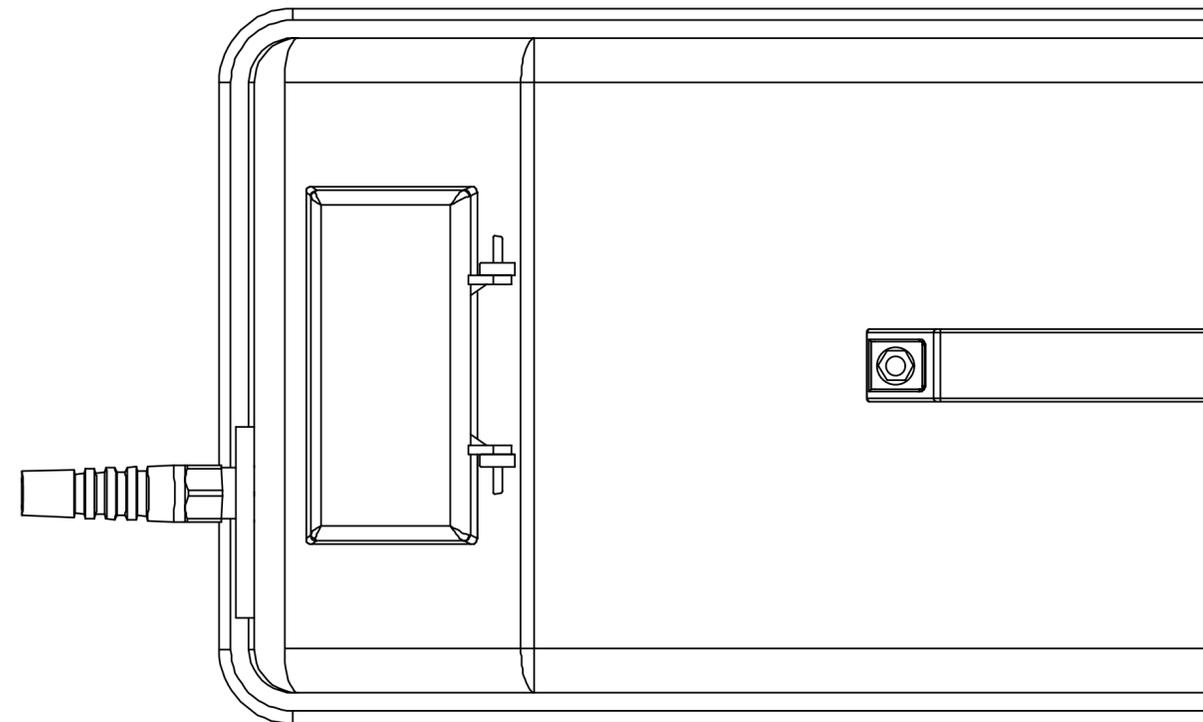
**03.** Disinserire la spina dalla presa di corrente quando il prodotto non viene usata e prima di procedere alla sua pulizia senza tirare il cavo di alimentazione.

## USO IMPROPRIO

---

In caso di uso improprio decade ogni forma di garanzia ed il costruttore declina ogni responsabilità per danni a persone e/o cose. È da considerarsi uso improprio:

- 01.** Qualsiasi utilizzo diverso da quello dichiarato.
- 02.** Qualsiasi intervento sulla macchina che sia in contrasto con le indicazioni riportate in questo manuale.
- 03.** Qualsiasi utilizzo dopo manomissioni a componenti o ai dispositivi di sicurezza.
- 04.** L'utilizzo del prodotto in ambienti esterni se non indicato espressamente dal manuale del prodotto. (prestare attenzione al grado di protezione IP, definito dallo standard internazionale IEC 60529, in relazione allo standard europeo EN 60529).
- 05.** L'ostruzione le bocchette di aerazione. Fornire sempre una ventilazione adeguata.
- 06.** Il posizionamento di oggetti nelle vicinanze durante il funzionamento del prodotto.
- 07.** L'utilizzo su superfici irregolari e/o inclinate: questo per evitare cadute accidentali in quanto il gonfiatore in moto produce vibrazioni.
- 08.** Il contatto con polvere o acqua.
- 09.** L'inalazione di l'aria proveniente dalla pompa.
- 10.** L'esposizione di parti del corpo al flusso d'aria proveniente dal tubo durante le fasi di gonfiaggio e sgonfiaggio.



## INSTALLAZIONE DEL TUBO

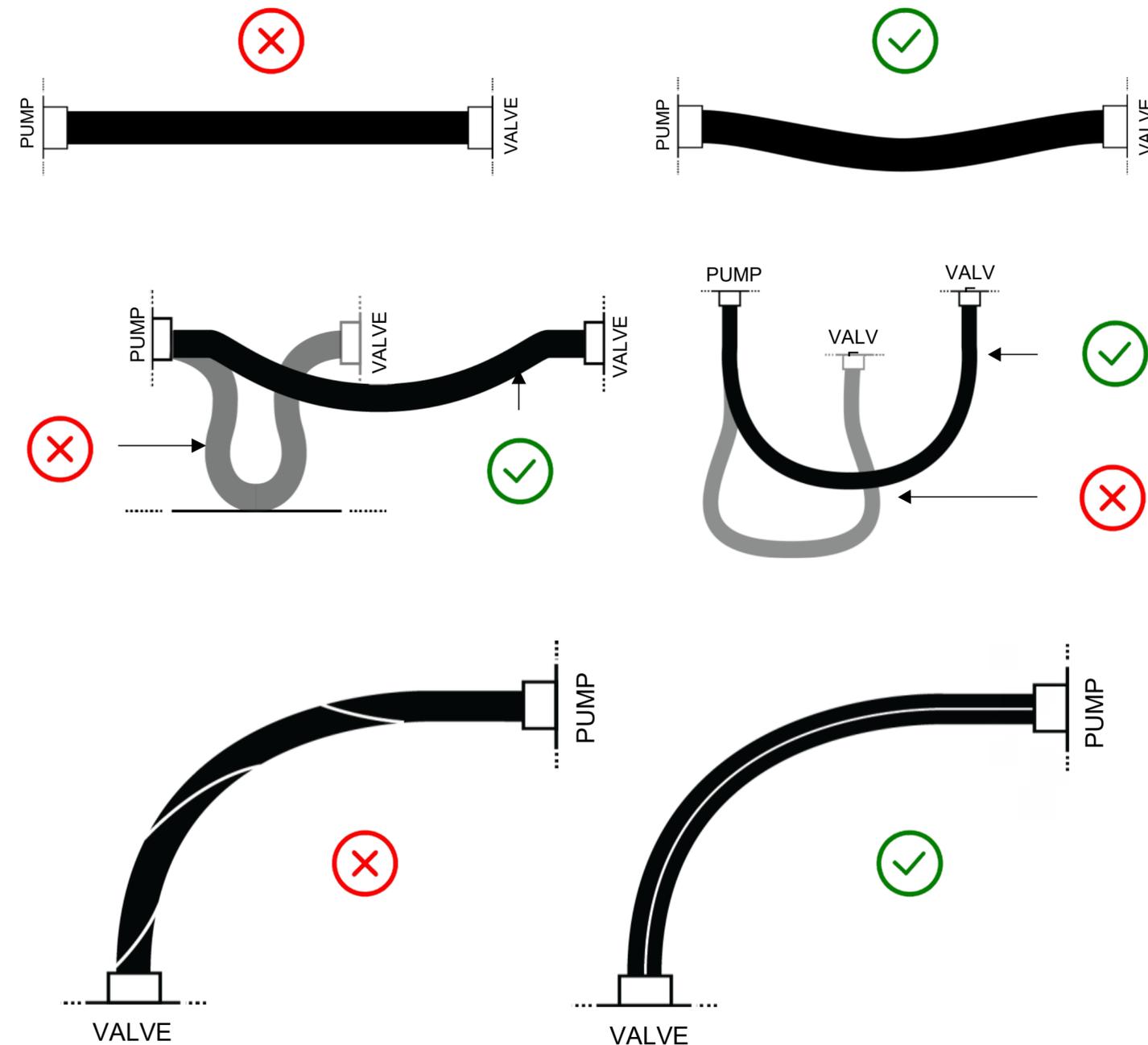
Nella fase di installazione di un tubo è importante attenersi ad alcune regole. Questo per ottenere il miglior rendimento ed evitare danneggiamenti che possano compromettere la durata nel tempo del tubo.

**N.B. Il raggio minimo di curvatura è di 40 mm / 1,57 inch.**

**La lunghezza del tubo deve essere tale da assecondare il moto e non bisogna andare al di sotto del minimo raggio di curvatura.**

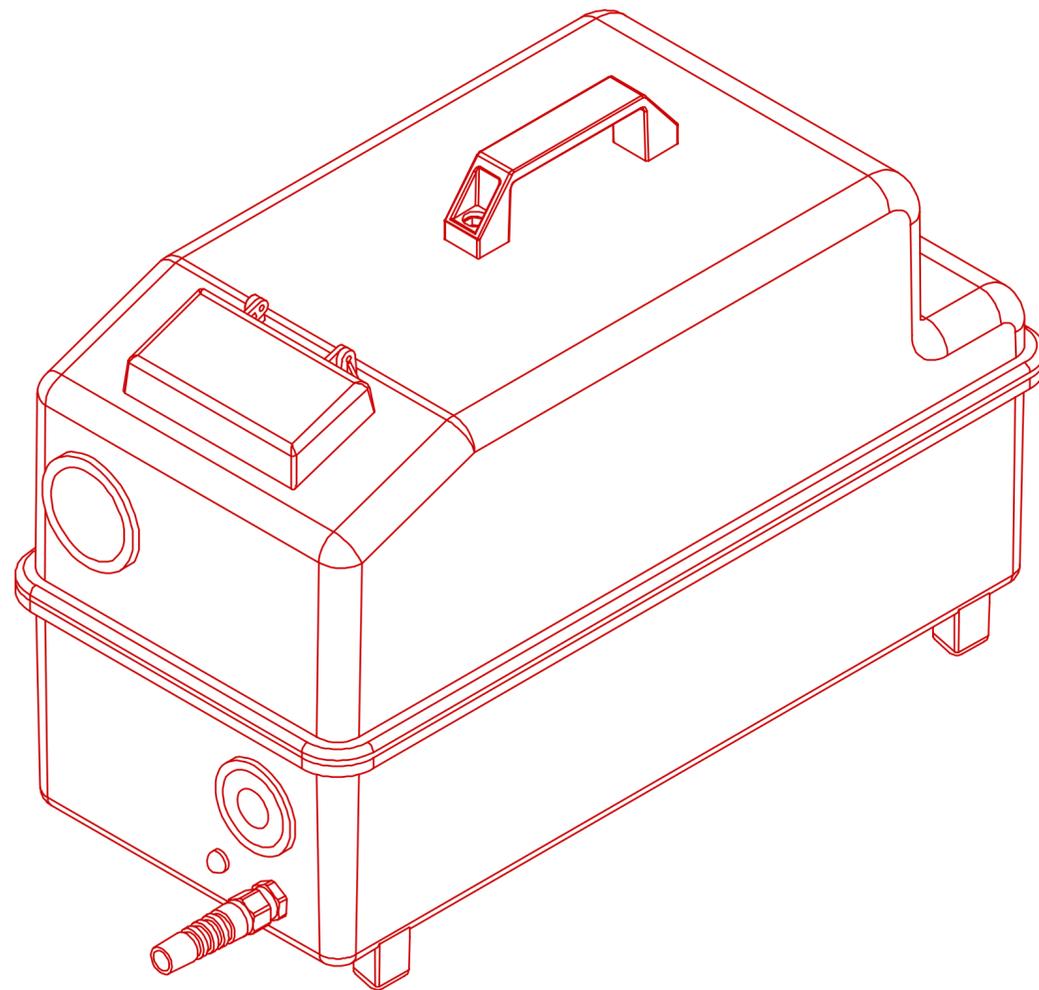
**N.B. Il tubo flessibile permette dei movimenti relativi tra due fonti collegate. Evitare montaggi in tensione.**

**N.B. Durante la fase di installazione e di utilizzo evitare abrasioni, tensioni e torsioni. Per evitare la torsione durante la fase di installazione e di utilizzo controllare che la spirale segua sempre un andamento lineare.**



# HYPERPUMP 1000

GE8S0005 (230V)



- 01.** INTRODUZIONE
- 02.** CONTENUTO E DATI TECNICI
- 03.** DESCRIZIONE FUNZIONALE
- 04.** INSTALLAZIONE
- 05.** UTILIZZO E FUNZIONI
- 06.** SOLUZIONE DEI PROBLEMI

## HYPERPUMP 1000

---

Si tratta di un **gonfiatore a due stadi ad alta efficienza che garantisce prestazioni eccellenti.**

Realizzato **per applicazioani come grandi strutture gonfiabili che hanno bisogno di essere gonfiate in poco tempo**, è in grado di raggiungere 1000 mbar di pressione massima con delle portate di aria notevoli.

E' caratterizzato da un grado di protezione IP65 per un utilizzo all'esterno anche in condizioni meterologiche avverse.

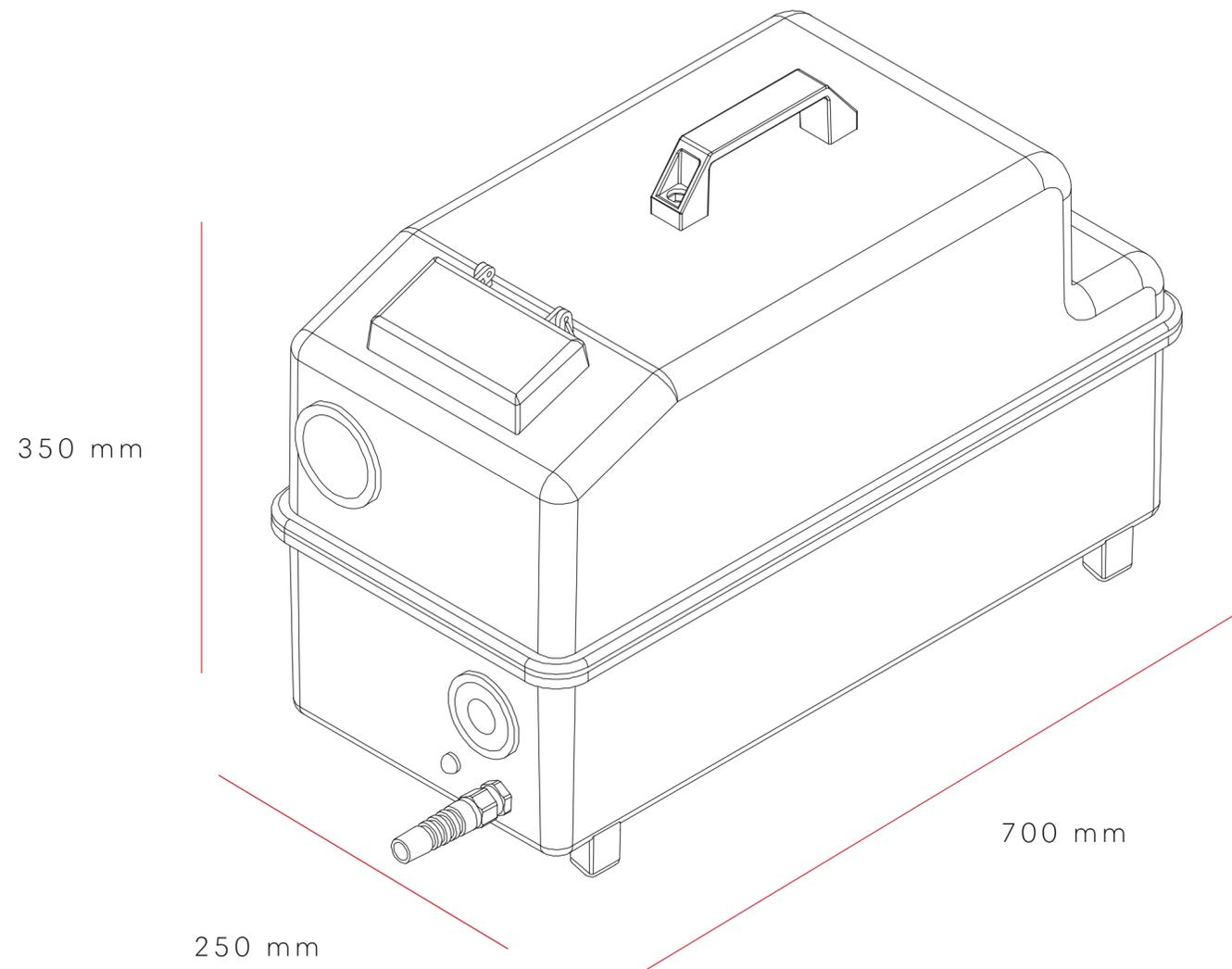


TENDE



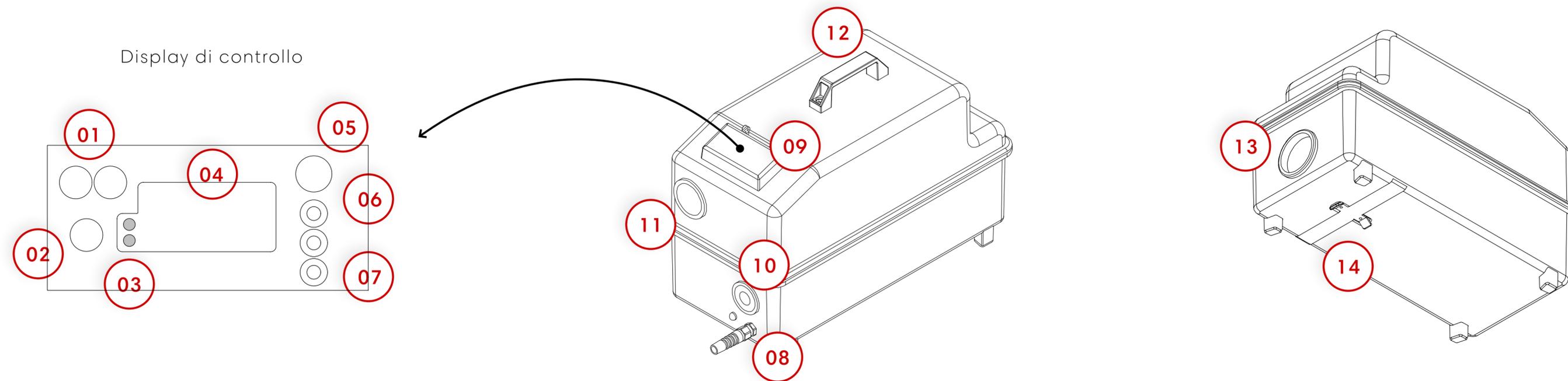
GRANDI STRUTTURE



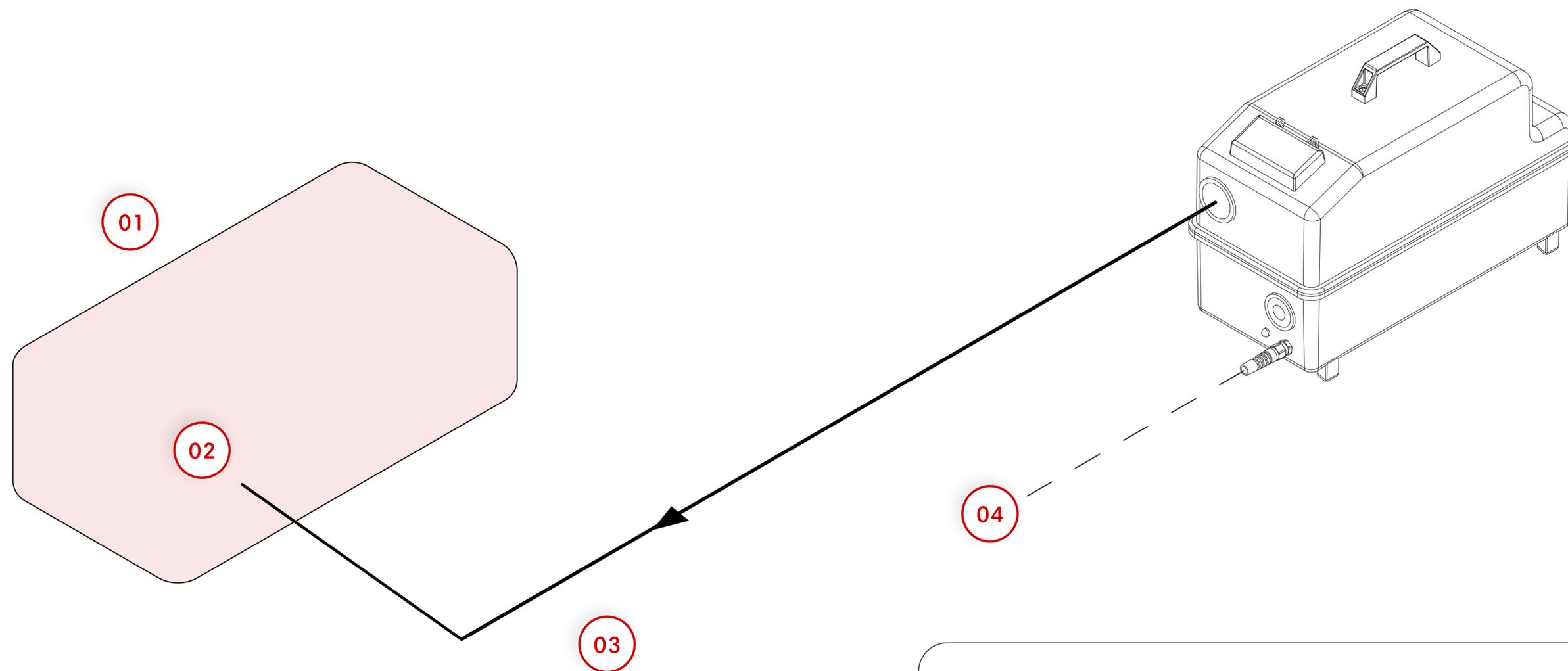


Tutti gli accessori da abbinare al gonfiatore acquistabili separatamente su [www.scoprega.it](http://www.scoprega.it).

<b>PRESSIONE MAX.</b>	1000 mbar (14.5 psi)	<b>VOLTAGGIO</b>	230 Vac (50 hz)
<b>PORTATA MAX.</b>	2000 l/m	<b>CORRENTE MAX.</b>	20 A
<b>PESO</b>	14 kg		



- |                                  |                                |                                     |                                  |                                 |
|----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| <b>01.</b> SET DELLA PRESSIONE   | <b>04.</b> INFO DISPLAY        | <b>07.</b> GESTIONE DELLA PRESSIONE | <b>10.</b> ON/OFF                | <b>13.</b> PORTA DI SGONFIAGGIO |
| <b>02.</b> START/STOP + FUNZIONI | <b>05.</b> ON/OFF DISPLAY      | <b>08.</b> USCITA CAVO ELETTRICO    | <b>11.</b> PORTA DI GONFIAGGIO   | <b>14.</b> FILTRO DI PROTEZIONE |
| <b>03.</b> LED DI STATO          | <b>06.</b> SET UNITÀ DI MISURA | <b>09.</b> DISPLAY DI CONTROLLO     | <b>12.</b> MANIGLIA DI TRASPORTO |                                 |



**01.** GONFIABILE

**04.** CAVO PRESA DI CORRENTE

**02.** VALVOLA

**03.** TUBO DI GONFIAGGIO Ø 40 mm

## PER UTILIZZARE

---

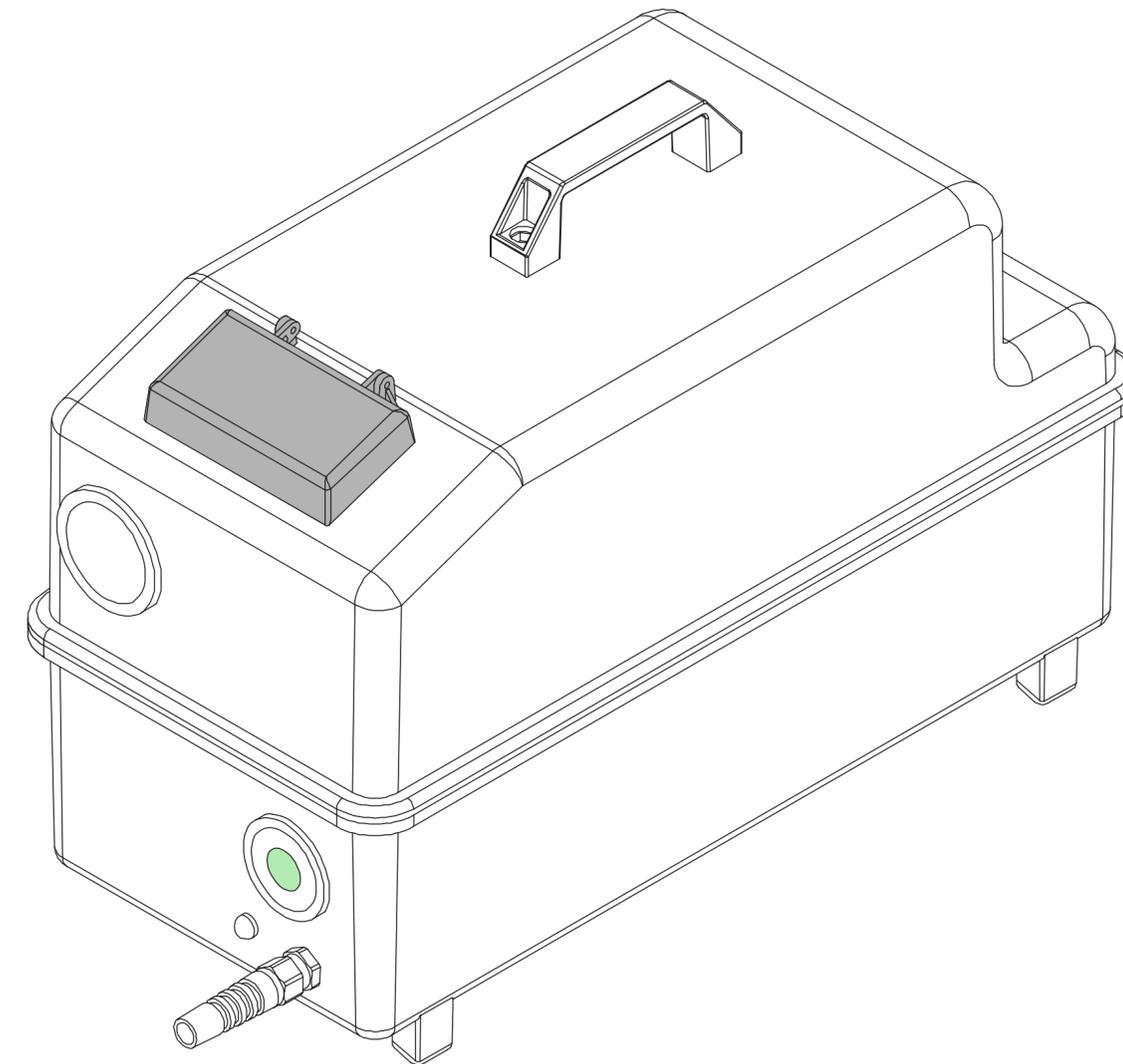
Collegare un'estremità del tubo alla porta di gonfiaggio, e l'altra estremità alla valvola del gonfiabile.

Effettuati i collegamenti, collegare il gonfiatore all'alimentazione elettrica e premere il tasto ON/OFF.

**N.B. Controllare che il tubo di gonfiaggio sia sempre collegato al gonfiatore e alla struttura durante la fase di gonfiaggio.**

**N.B. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.**

**N.B. Il controllo di pressione automatico (A.R.S.) nella GE 3600 viene effettuato direttamente dal tubo di gonfiaggio.**



## PER GONFIARE

---

Acceso il gonfiatore, il display mostrerà la pressione impostata. Selezionare la pressione desiderata tramite i tasti + e -. Settata la pressione premere il tasto AUTOCYCLE, dopo circa due secondi l'HYPERPUMP 1000 inizierà a gonfiare.

### MODIFICARE LA PRESSIONE DI ESERCIZIO:

Premere il tasto MODE per selezionare l'unità di misura (mbar/psi/kPa), quindi utilizzare i pulsanti SET-/SET+ per modificare il valore della pressione.

Dopo 2 secondi il display finisce di lampeggiare e la pressione è memorizzata. La pressione è modificabile tra 0 e 1000 mbar.

### MODIFICARE LA PRESSIONE DI RIEMPIMENTO:

Premendo il tasto MIN il display comincerà a lampeggiare e si potrà modificare la pressione di riempimento utilizzando i tasti SET-/SET+.

Dopo due secondi il display finisce di lampeggiare e la pressione di tolleranza è memorizzata. La possibilità di regolare la pressione di riempimento è fino a 30 mbar rispetto alla pressione di esercizio.



## PER MODIFICARE LA PRESSIONE

---

### **PER LA MODIFICA DELLA PRESSIONE DI SCARICO:**

Premere per 3 secondi il pulsante MAX, il display inizierà a lampeggiare. Con i tasti SET-/SET+ si può modificare il valore. Dopo due secondi il display termina di lampeggiare e il valore viene memorizzato. C'è la possibilità di regolare la pressione di scarico da 30 a 70 mbar rispetto alla pressione di esercizio.

Es. Se si desidera una pressione di gonfiaggio di 250 mbar e il valore di scarico è settato a 50 mbar, quando la struttura raggiungerà i 300 mbar, il sistema ARS aprirà la valvola di scarico fino a quando non avrà raggiunto i 250 mbar.

Dopo le modifiche premere AUTO CYCLE. I due LED si accendono dopo due secondi e il LED rosso si spegne; Il LED verde segnala che la GE 3600 inizierà a gonfiare/scaricare e ricaricare automaticamente.

Con il ciclo automatico attivato (A.R.S. - LED accesi), l'unità verificherà automaticamente la pressione della struttura gonfiabile.

**N.B. In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica durante il funzionamento, è in grado di mantenere memorizzate le impostazioni di lavoro. Ripartirà in automatico appena l'alimentazione sarà ripristinata.**

**N.B. LED superiore + LED inferiore accesi indicano la fase di gonfiaggio/sgonfiaggio**

**N.B. LED superiore + LED inferiore lampeggianti indicano che il gonfiatore è in fase di monitoraggio di pressione**

**N.B. Il LED superiore lampeggiante e il LED inferiore spento indicano che il gonfiatore è in fase di refill dopo aver rilevato che la pressione è scesa al di sotto della soglia impostata.**

**N.B. Il LED inferiore lampeggiante e il LED superiore spento indica che il gonfiatore è in fase di scarico perché la pressione rilevata è salita al di sopra della soglia impostata.**

## IN CASO DI SURRISCALDAMENTO

---

Nel caso uno o entrambi i motori raggiungano o superino una temperatura di 75 °C nell'angolo in alto a destra del display apparirà l'icona di warning (triangolo con punto esclamativo). In questo caso il gonfiatore continua a lavorare ma se viene interrotto, **per poter ripartire, occorre attendere che la temperatura scenda al di sotto dei 75 °C.**

Se invece uno o entrambi i motori raggiungano o superino una temperatura di 95 °C il gonfiatore si arresta in automatico e sul display apparirà un codice di allarme:

- **A01** = Sovratemperatura primo motore
- **A02** = Sovratemperatura secondo motore
- **A03** = Sovratemperatura entrambi i motori

**N.B.** Il gonfiatore riparte solo dopo che la temperatura dei motori sarà scesa al di sotto dei 75°C.

**N.B.** Dopo un allarme di sovratemperatura il gonfiatore NON riparte in automatico.



## PER SGONFIARE

---

Collegare il tubo alla porta di sgonfiaggio, e poi alla valvola dell'unità gonfiabile. È importante scegliere il raccordo adatto alla valvola e verificare che non ci siano perdite di aria.

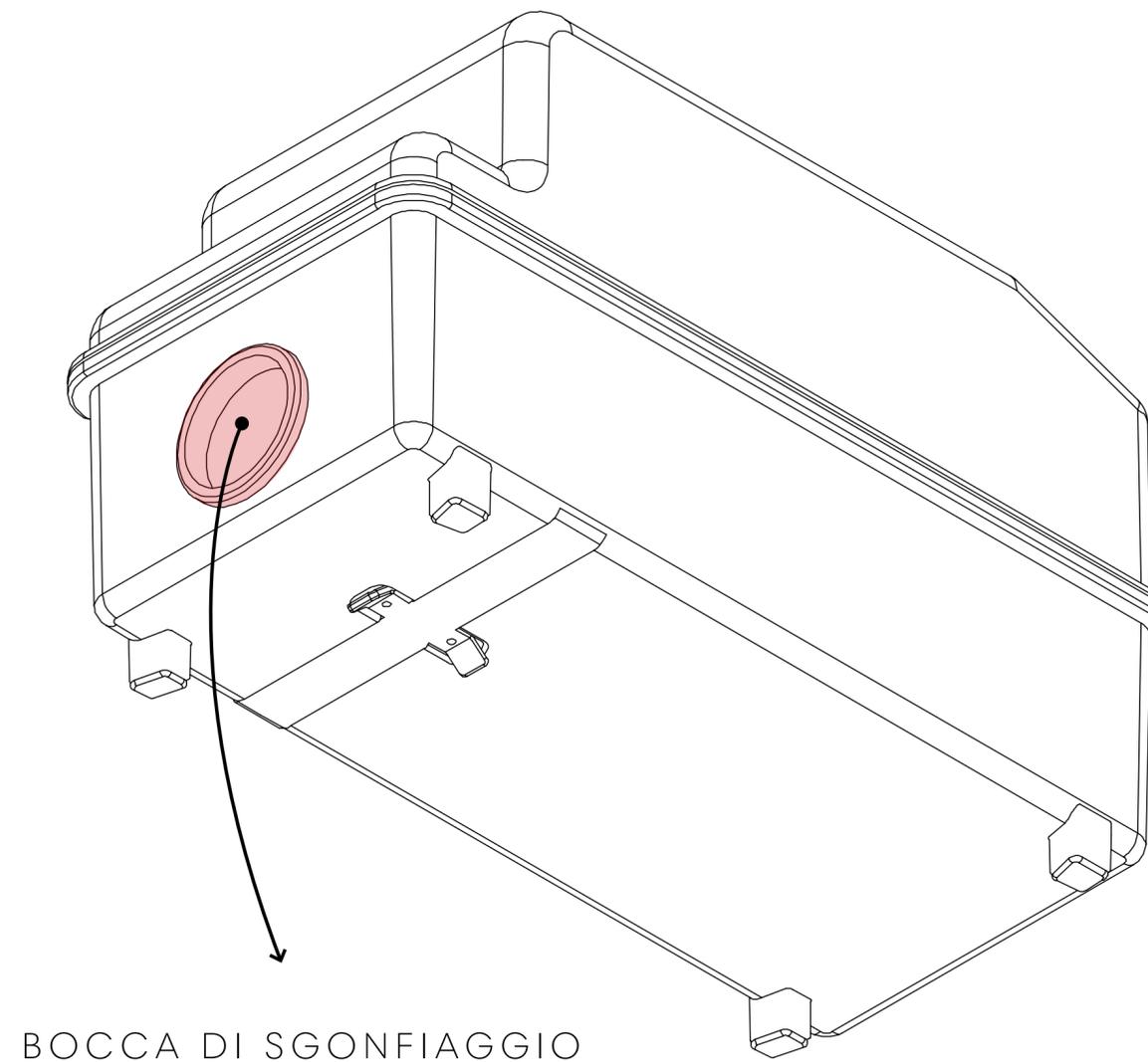
Accendere il gonfiatore selezionando ON sull'interruttore generale, quindi premere il tasto **AUTO CYCLE** sul display.

per avviare lo sgonfiaggio.

Per fermare lo sgonfiaggio premere nuovamente sul tasto AUTO CYCLE.

Spegnere il gonfiatore una volta ultimato lo sgonfiaggio portando su OFF l'interruttore generale.

**N.B. Il gonfiatore NON si arresta automaticamente.**



## PULIZIA E MANUTENZIONE

---

### **PULIZIA E MANUTENZIONE:**

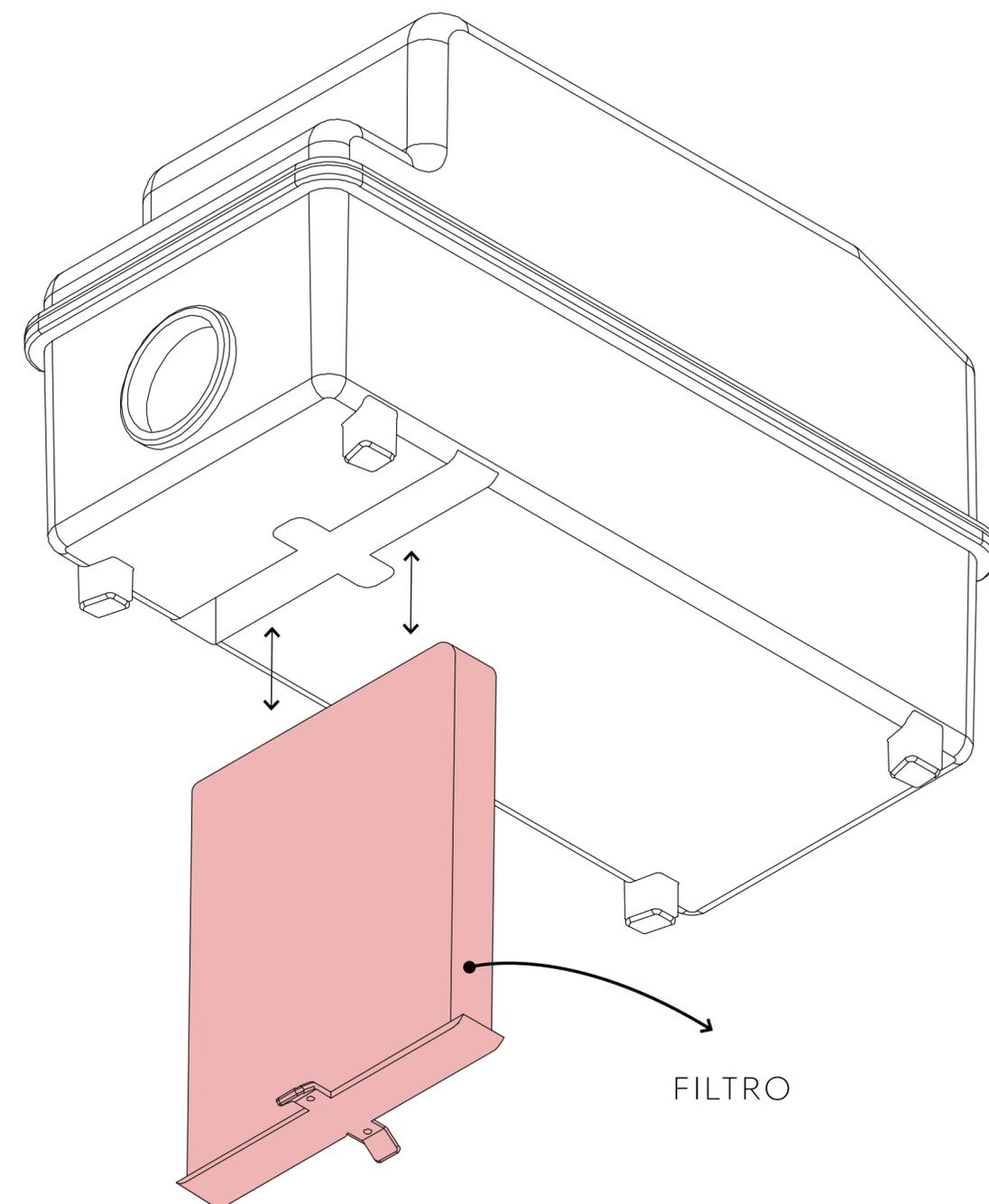
Il gonfiatore è dotato di un vano filtro posizionato sul fondo del gonfiatore. Si raccomanda di tenerlo pulito per una maggiore durata ed efficienza del gonfiatore.

**N.B. Si consiglia un controllo annuale oppure ogni 1000 ore di utilizzo.**

Per effettuare la pulizia oppure il cambio del filtro svitare le due viti che lo fissano alla struttura e sfilare il filtro.

**N.B. È consigliato pulirlo con aria compressa.**

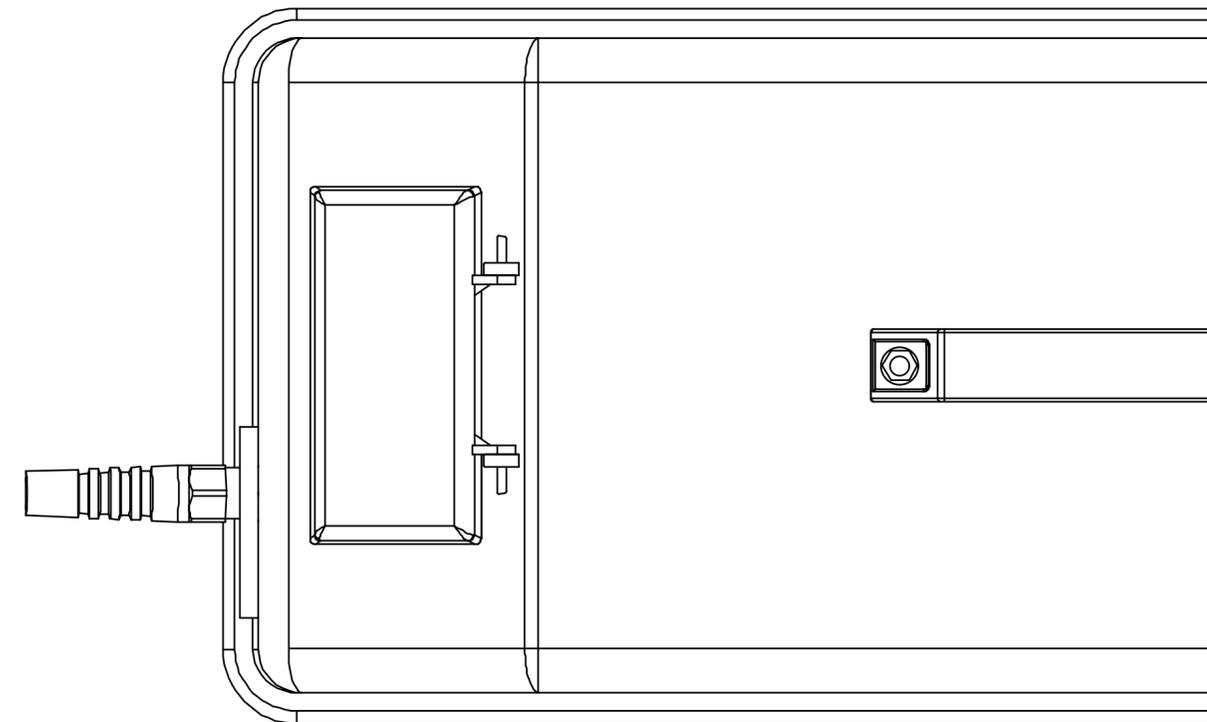
Concluse le operazioni di pulizia o di sostituzione inserire il filtro nell'apposito vano e bloccarlo con le viti di fissaggio.



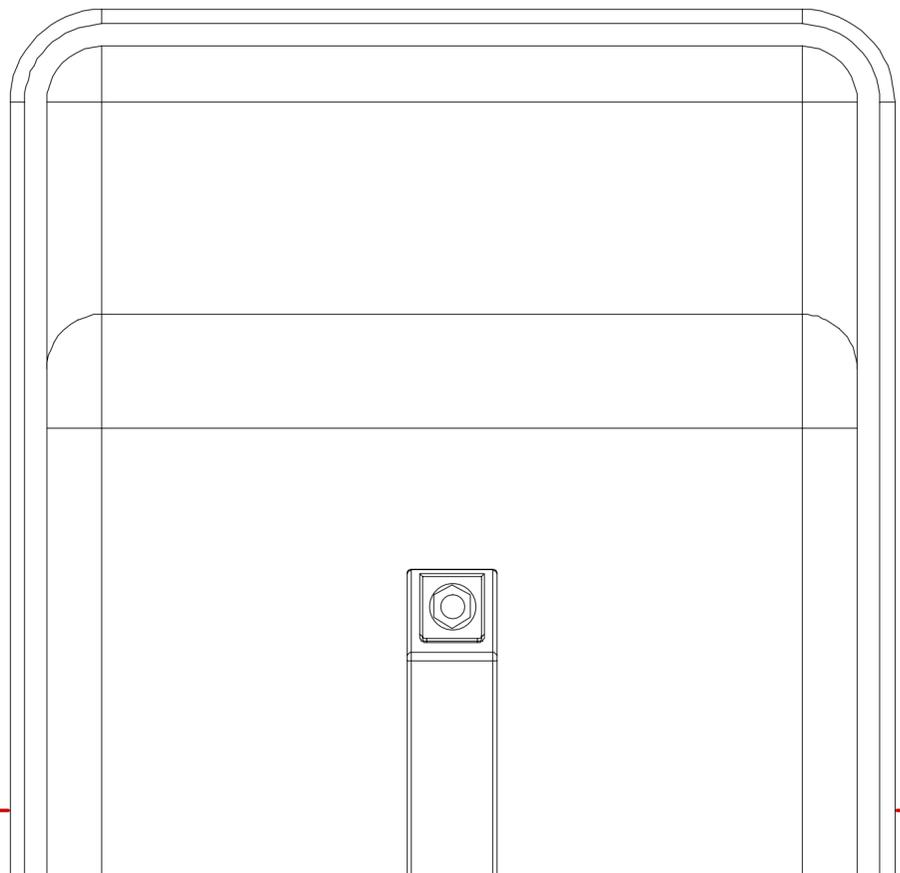
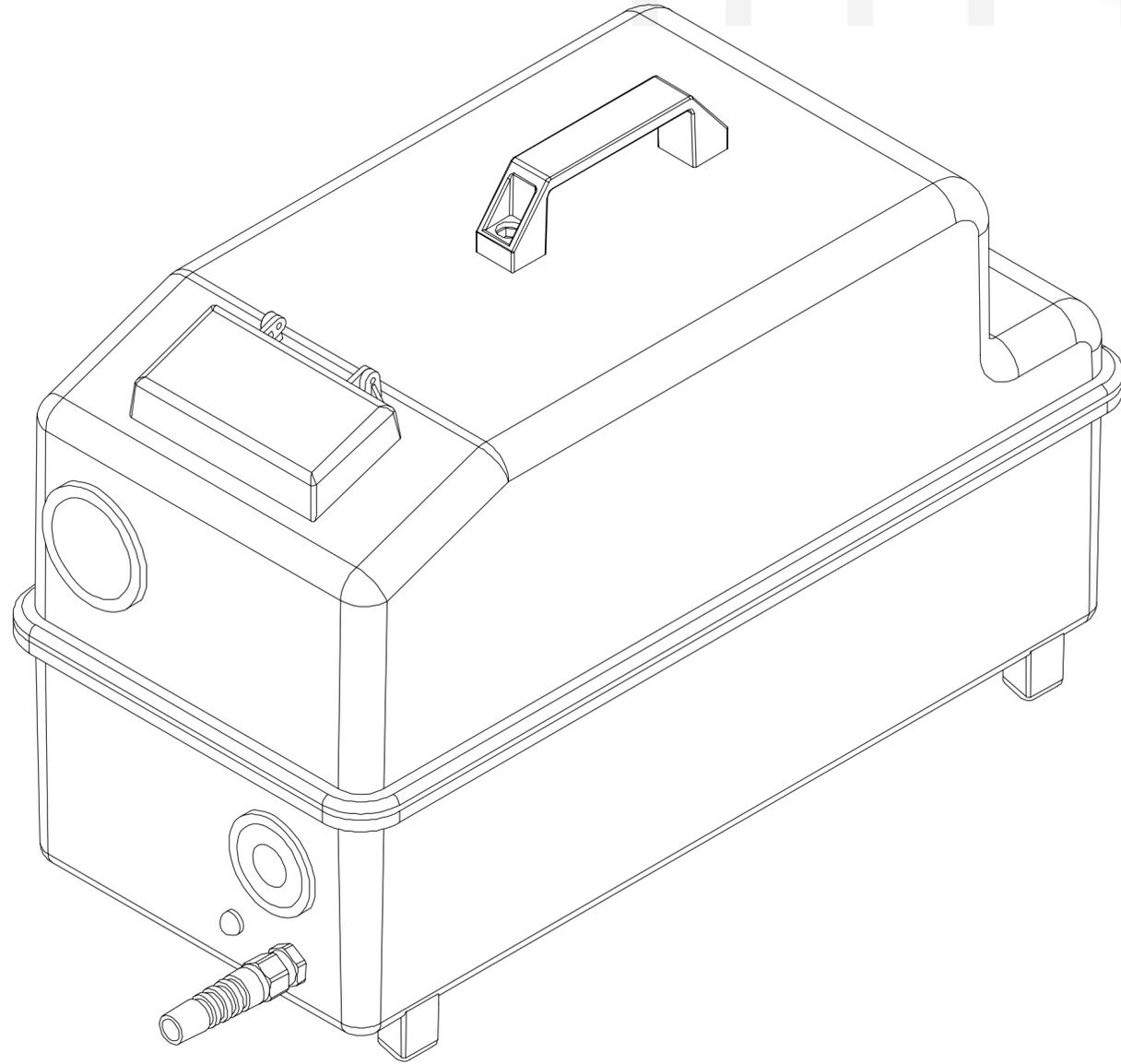
## SOLUZIONE DEI PROBLEMI

---

Il gonfiatore non si avvia	Alimentazione non collegata	Collegare l'alimentazione
	Non è stato premuto il tasto ON	Premere il tasto ON
	L'apparato è danneggiato	Rivolgersi al centro assistenza SCOPREGA
Il gonfiatore non gonfia/sgonfia	Alimentazione non collegata	Collegare l'alimentazione
	Errato collegamento del tubo	Collegare il tubo alla bocca corretta
	Errata impostazione della pressione	Modifica impostazione della pressione

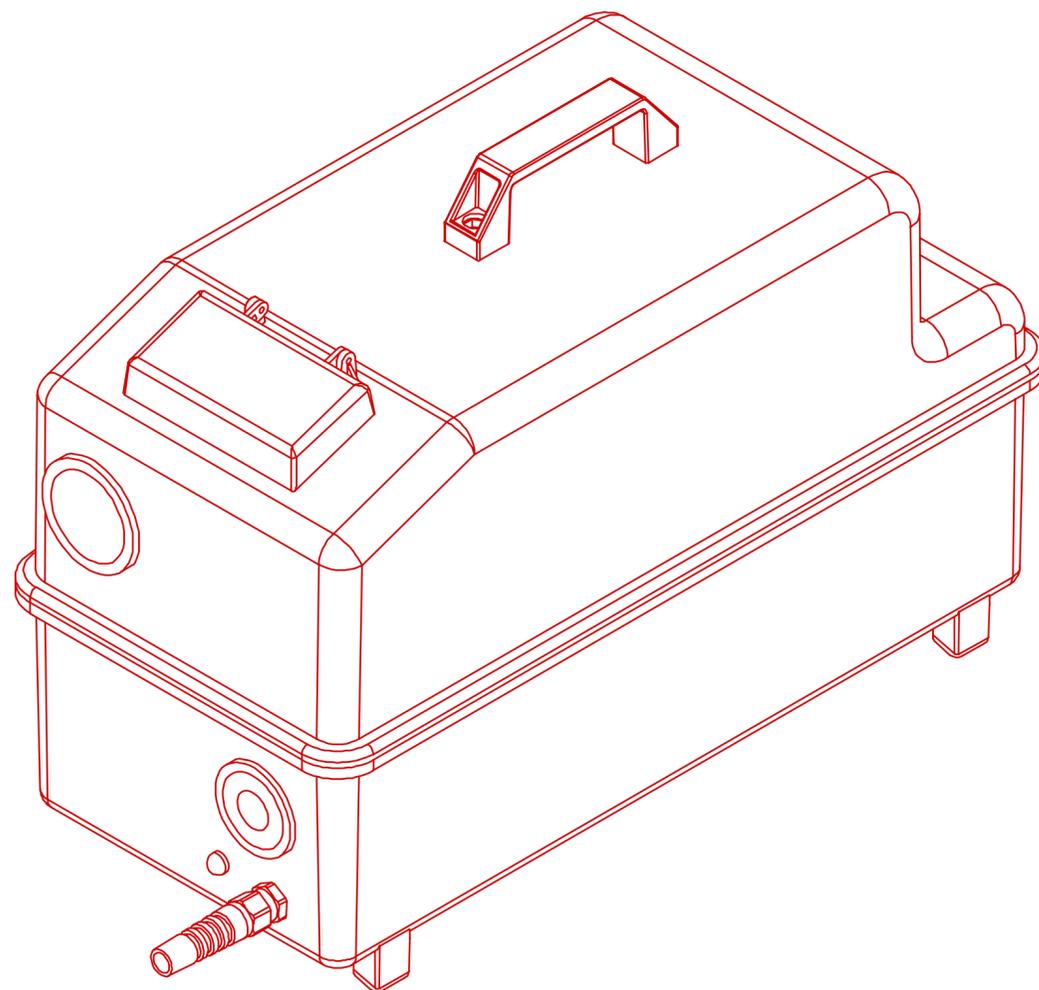


# HYPERPUMP 100000



# HYPERPUMP 1000

GE8S0005 (230V)



- 01.** INTRODUCTION
- 02.** CONTENT AND TECHNICAL DATA
- 03.** FUNCTIONAL DESCRIPTION
- 04.** INSTALLATION
- 05.** USE AND FUNCTIONS
- 06.** TROUBLESHOOTING

## HYPERPUMP 1000

It is a **highly efficient two-stage inflator that guarantees excellent performance.**

**Made for applications such as large inflatable structures that need to be inflated in a short time**, it is capable of reaching 1000 mbar of maximum pressure with notable air flow rates.

It is characterized by an IP65 protection rating for outdoor use even in adverse weather conditions

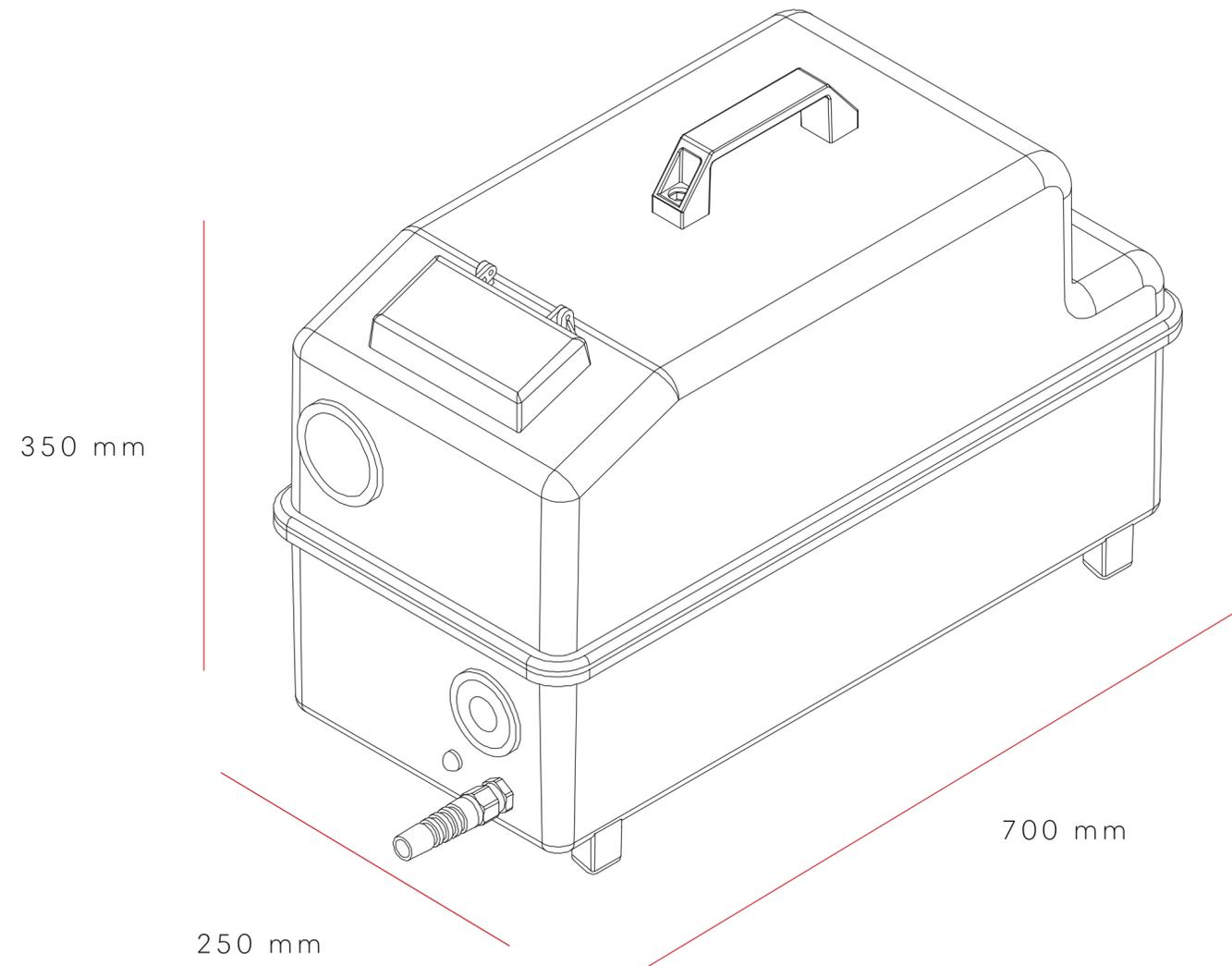


TENTS



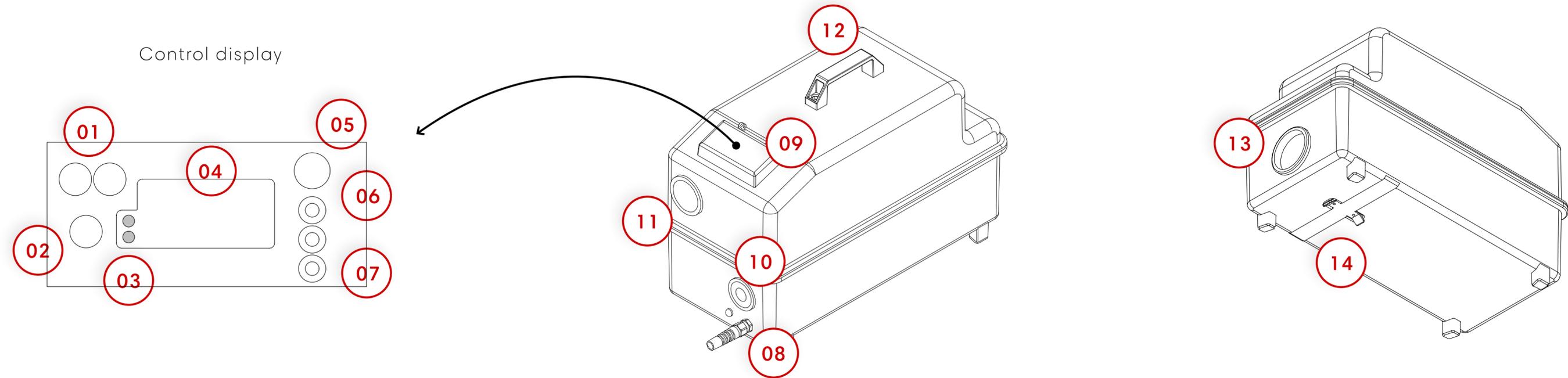
LARGE STRUCTURE



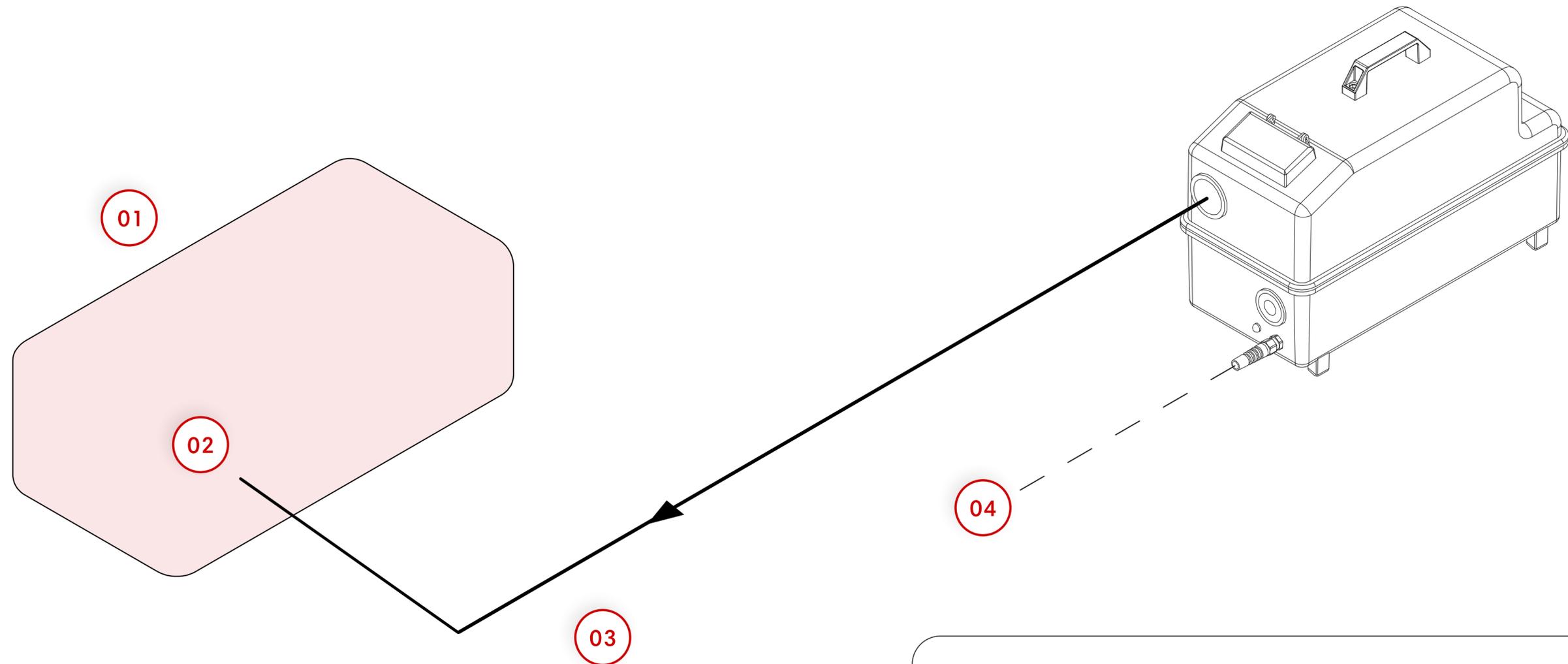


All accessories to go with the inflator can be purchased separately at [www.scoprega.it](http://www.scoprega.it).

<b>MAX. PRESSURE</b>	1000 mbar (14.5 psi)	<b>VOLTAGE</b>	230 Vac (50 hz)
<b>MAX. AIR FLOW</b>	2000 l/m	<b>MAX. CURRENT</b>	20 A
<b>WEIGHT</b>	14 kg		



- |                                  |                                |                                     |                                  |                                 |
|----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| <b>01.</b> SET DELLA PRESSIONE   | <b>04.</b> INFO DISPLAY        | <b>07.</b> GESTIONE DELLA PRESSIONE | <b>10.</b> ON/OFF                | <b>13.</b> PORTA DI SGONFIAGGIO |
| <b>02.</b> START/STOP + FUNZIONI | <b>05.</b> ON/OFF DISPLAY      | <b>08.</b> USCITA CAVO ELETTRICO    | <b>11.</b> PORTA DI GONFIAGGIO   | <b>14.</b> FILTRO DI PROTEZIONE |
| <b>03.</b> LED DI STATO          | <b>06.</b> SET UNITÀ DI MISURA | <b>09.</b> DISPLAY DI CONTROLLO     | <b>12.</b> MANIGLIA DI TRASPORTO |                                 |



- 01. INFLATABLE
- 02. VALVE
- 03. Ø 40 mm INFLATION HOSE
- 04. POWER SOCKET CABLE

## TO USE

---

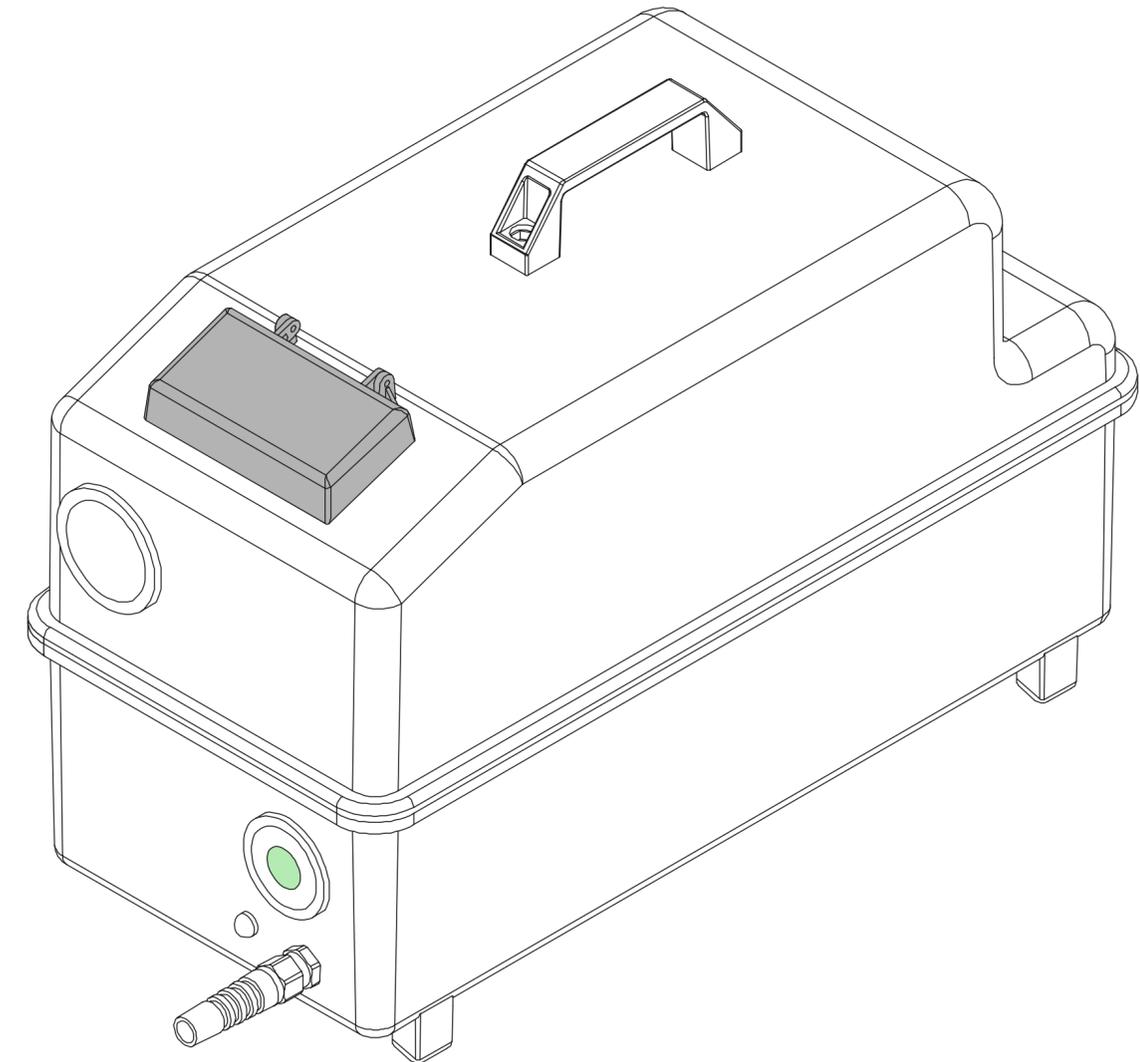
Connect one end of the hose to the inflation port, and the other end to the valve of the inflator.

Once the connections have been made, connect the inflator to the power supply and press the ON/OFF button.

**N.B. Check that the inflation hose is always connected to the inflator and the structure during inflation.**

**N.B. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**

**N.B. Automatic pressure control (A.R.S.) in the GE 3600 EVO is performed directly from the inflation hose.**



## TO INFLATE

---

When the inflator is switched on, the display will show the set pressure. Select the desired pressure using the + and - buttons.

Once the pressure has been set, press the AUTOCYCLE button, after about two seconds the HYPERPUMP 1000 will start to inflate.

### CHANGE THE OPERATING PRESSURE:

Press the MODE button to select the unit of measure (mbar/psi/kPa/bar), then use the SET-/SET+ buttons to change the pressure value on the display.

After 2 seconds the display stops flashing and the pressure is stored. The pressure can be changed between 0 and 350 mbar.

### CHANGE THE FILLING PRESSURE:

By pressing the MIN button, the display will start flashing and the filling pressure can be changed using the SET-/SET+ buttons.

After two seconds the display stops flashing and the tolerance pressure is stored. It is possible to adjust the filling pressure up to 30 mbar in relation to the operating pressure.



## TO CHANGE THE PRESSURE

---

Press the MAX button for 3 seconds, the display will start flashing. Use the SET-/SET+ buttons to change the value. After two seconds the display stops flashing and the value is stored. There is the possibility of adjusting the discharge pressure from 30 to 70 mbar in relation to the operating pressure.

After the changes press AUTO CYCLE. The two LEDs will light up after two seconds and the red LED will turn off; the green LED will indicate that the GE 3600 EVO will start to inflate/discharge and recharge automatically. With the automatic cycle activated (A.R.S. - LEDs lit), the unit will automatically check the pressure of the inflatable structure.

**N.B. In the event of a power failure during operation, the inflator will keep the working settings memorised. It will restart automatically as soon as the power supply is restored.**

**N.B. Upper LED + lower LED flashing indicate the inflator is in pressure monitoring phase.**

**N.B. Upper LED + lower LED lit indicate inflating/deflating phase.**

**N.B. Upper LED flashing and lower LED off indicate that the inflator is in refill phase after detecting that the pressure has fallen below the set threshold.**

**N.B. The lower LED flashing and the upper LED off indicates that the inflator is in the discharge phase because the detected pressure has risen above the set threshold.**

## IN EVENT OF OVERHEATING

---

If **one or both motors reach or exceed a temperature of 75 °C** the **warning icon** (triangle with exclamation mark) **appears** in the top right-hand corner of the display. In this case the inflator continues to work, but if it is interrupted, it **must wait for the temperature to drop below 75 °C before it can restart.**

If, on the other hand, **one or both motors reach or exceed a temperature of 95 °C** the **inflator stops automatically** and an alarm code appears on the display:

- **A01** = Overtemperature first motor
- **A02** = Overtemperature second motor
- **A03** = Overtemperature both motors

**N.B. The inflator will only restart after the temperature of the motors has dropped below 75°C.**

**N.B. After an over-temperature alarm, the inflator does NOT restart automatically.**



## TO DEFLATE

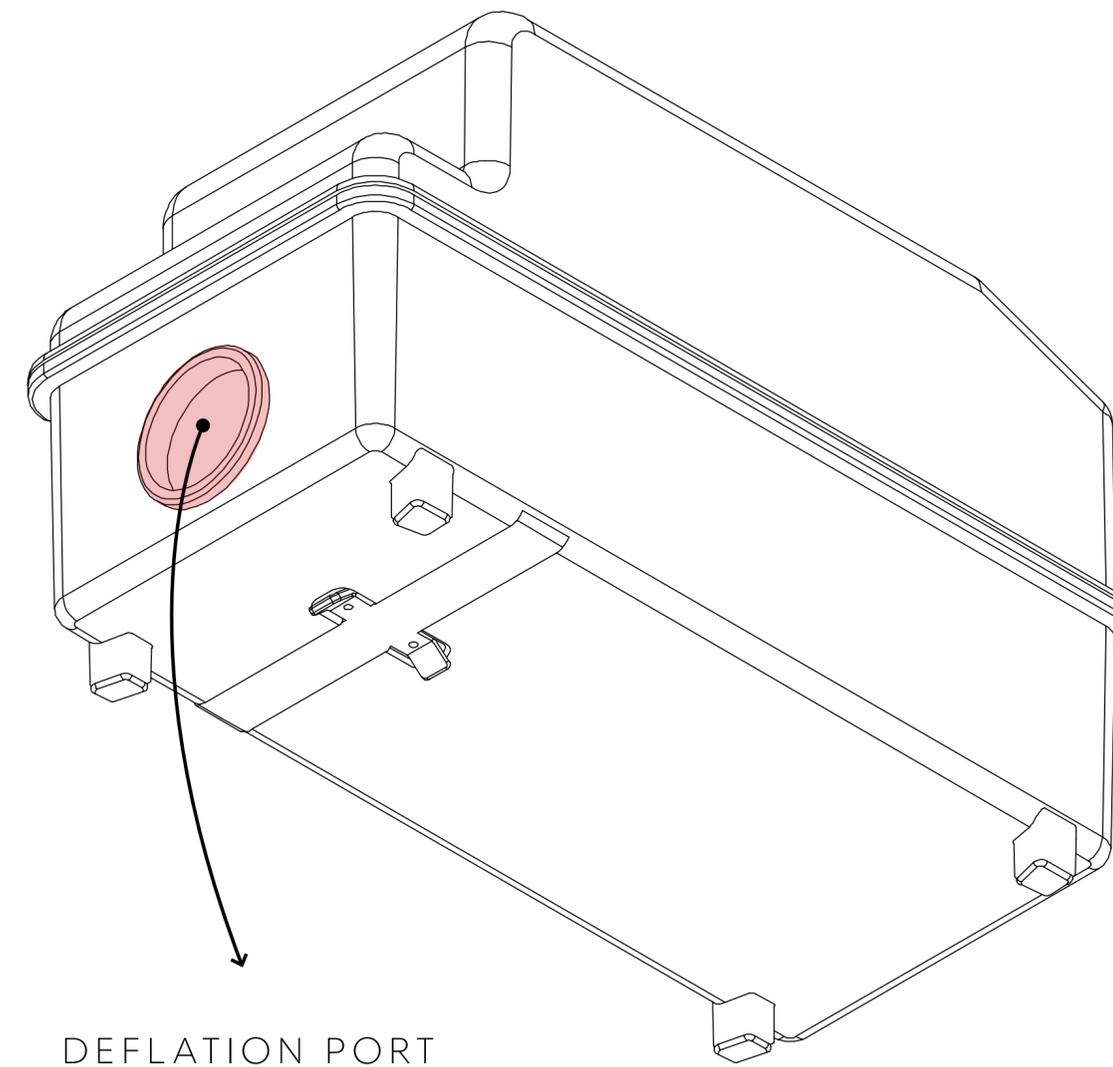
---

Connect the hose to the deflation port, and then to the valve of the inflatable unit. It is important to choose the correct connection to the valve and check that there is no air leakage.

Switch on the inflator by selecting ON on the main switch, then press the **AUTO CYCLE** button on the display to start deflation. To stop deflation, press the AUTO CYCLE button again.

Switch off the inflator once deflation is complete by turning the main switch to OFF.

**N.B. The inflator does NOT stop automatically.**



## PULIZIA E MANUTENZIONE

---

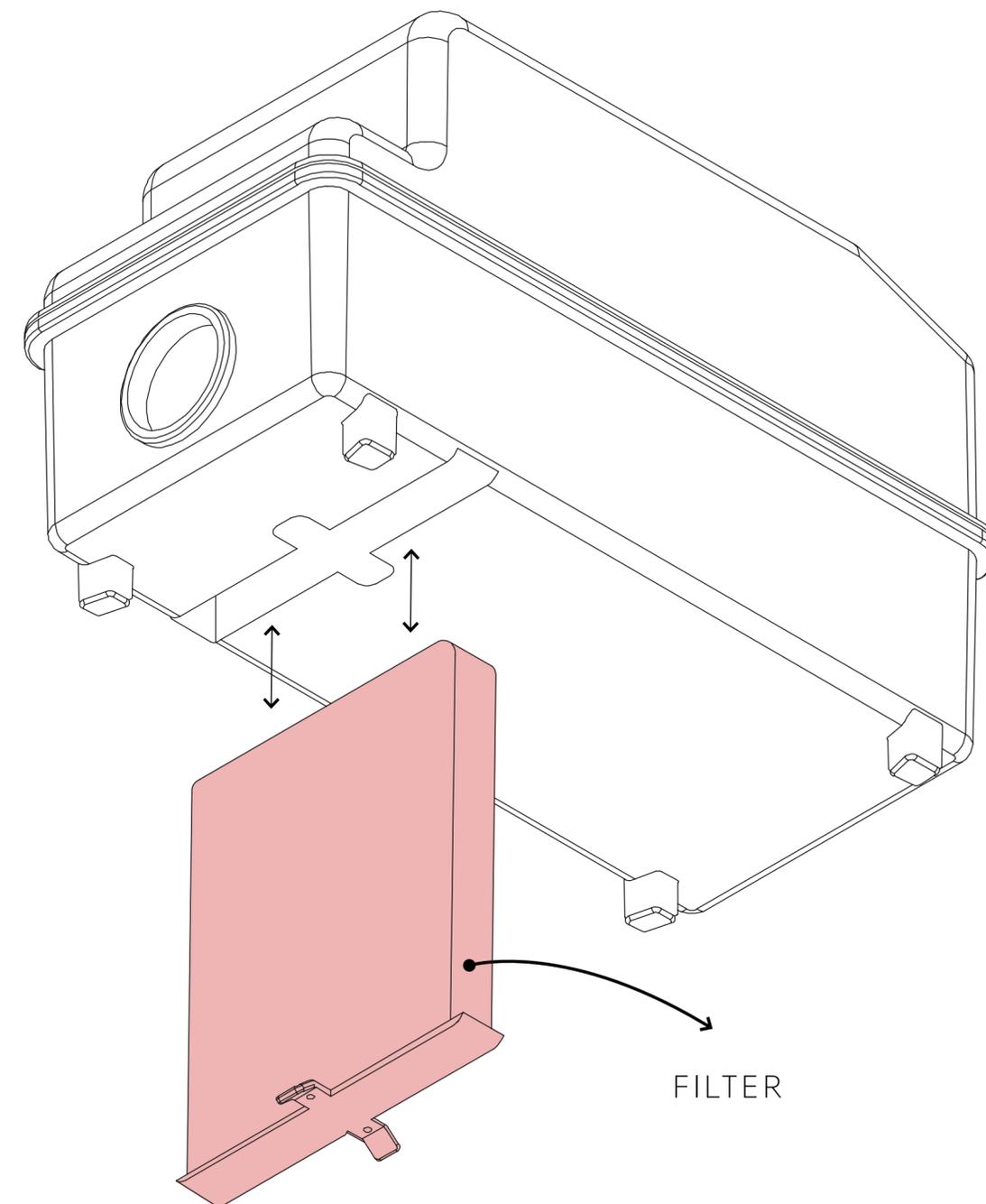
The inflator has a filter compartment located at the bottom of the inflator. It is recommended to keep it clean for longer life and efficiency of the inflator.

**N.B. An annual check-up or every 1000 hours of use is recommended.**

To clean or change the filter, unscrew the two screws that secure it to the frame and remove the filter.

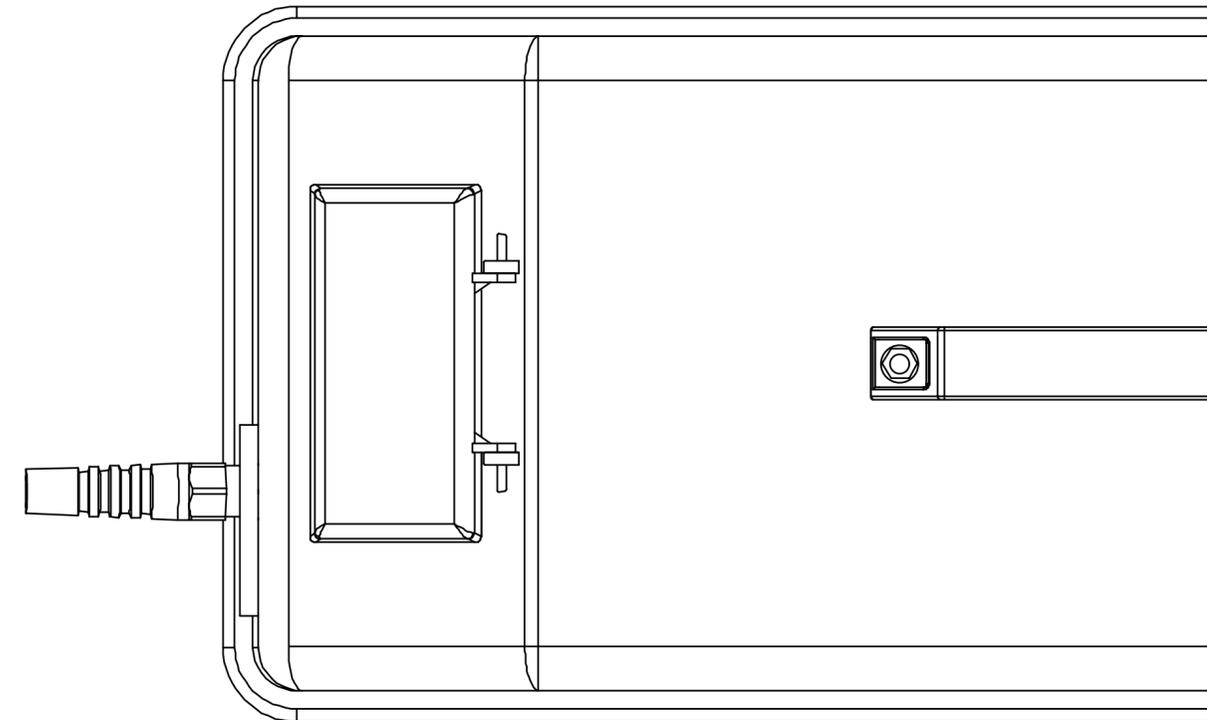
**N.B. It is recommended to clean it with compressed air.**

Once the cleaning or replacement operations have been completed, insert the filter in the filter compartment and secure it with the fixing screws.



## SOLUTION GUIDE

The inflator does not start	Power supply not connected	Connect the power supply
	The ON button was not pressed	Press the ON button
	The product is damaged	Contact the SCOPREGA service centre
The inflator does not inflate/deflate	Power supply not connected	Connect the power supply
	Incorrect connection of the hose	Connect the tube to the correct port
	Incorrect setting pressure	Change the pressure setting



**SCOPREGA S.P.A.**

Via L. Da Vinci 63 - Cassano d'Adda (Milan) Italy 20062

Phone: + 39 036364240

Fax: +39 0363 64171

info@scoprega.it

[www.scoprega.it](http://www.scoprega.it)

